

SENCOR®

SVC 308BK
SVC 309WH



РУЧНОЙ ПЫЛЕСОС

Перевод оригинального руководства



SENCOR®

**SVC 308BK
SVC 309WH**



A

1

2

6

7

8

9

10

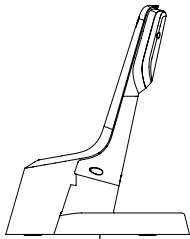
3

4

5

11

12



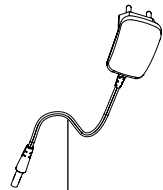
13



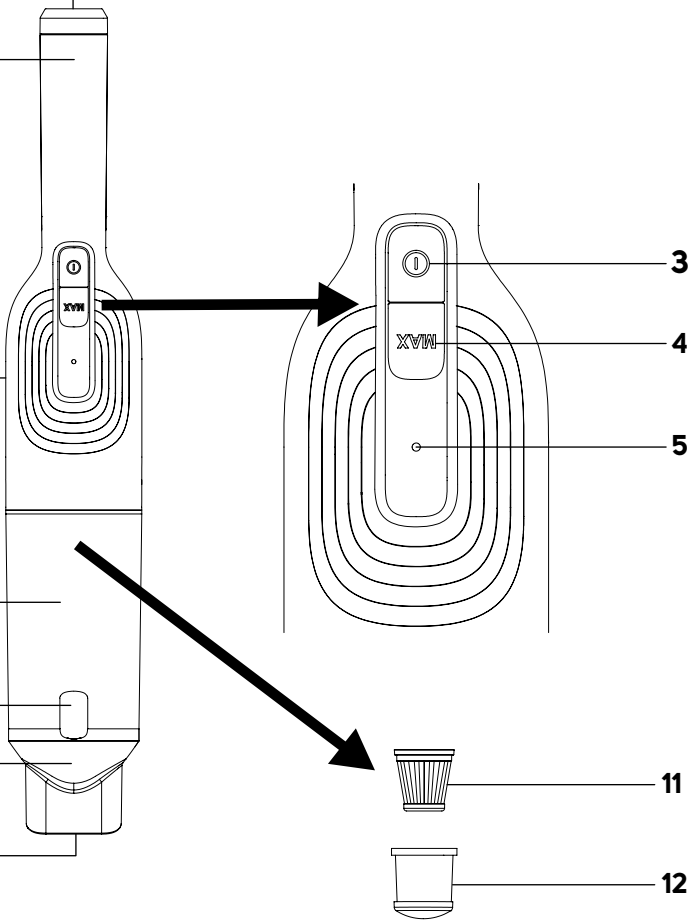
14



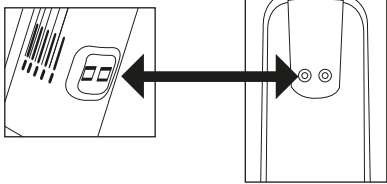
15



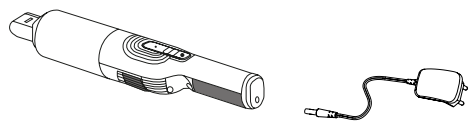
16



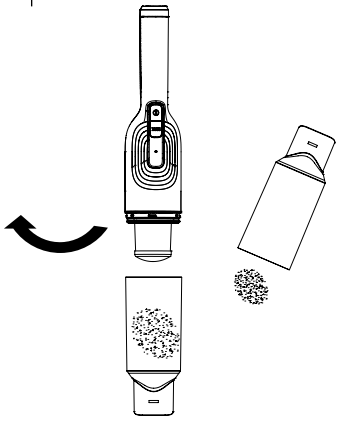
B1



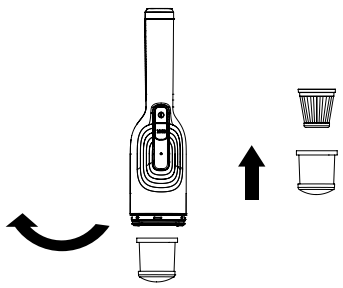
B2



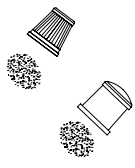
C1



C2



C3



Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным пылесосом при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании пылесоса безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором. Детям без присмотра запрещено выполнять очистку и уход в доступном пользователю объеме.
- Если поврежден сетевой адаптер, его следует заменить на оригинальную деталь. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным адаптером.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избегайте контакта с вращающимися частями принадлежностей пылесоса, устанавливаемых вручную. Есть опасность зацепиться об эти детали и пораниться.

Используйте пылесос только с оригинальным сетевым адаптером, зарядной подставкой и принадлежностями из комплекта поставки.

- Пылесос предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях.
- Не подвергайте пылесос попаданию прямого солнечного света и не помещайте его в близости открытого огня или приборов – источников тепла.
- Перед подключением адаптера к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение на входе, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Будьте внимательны, чтобы кабель питания сетевого адаптера не прикасался к горячим поверхностям или острым предметам. Поместите сетевой шнур адаптера так, чтобы об него никто не спотыкался.
- Не погружайте пылесос и сетевой адаптер в воду или другие жидкости и не мойте их под проточной водой.
- Перед включением пылесоса убедитесь, что он правильно собран и все его впускные и выпускные фильтры находятся на своих местах.
- Обратите внимание на то, чтобы во время работы пылесоса не были заблокированы отверстия для выхода воздуха или всасывающее отверстие.
- Не используйте пылесос для уборки:
 - тлеющих сигарет, горящих предметов, сличек или горячего пепла;
 - воды и прочих жидкостей;
 - горючих или испаряющихся веществ;
 - острых предметов, такие как осколки, иглы, булавки и т. п.;
 - муки, штукатурки, цемента и прочих строительных материалов;
 - больших кусков бумаги или пластиковых пакетов, способных легко заблокировать всасывающее отверстие.
- При всасывании пыли с некоторых видов напольных покрытий может произойти образование электростатического заряда, который не представляет опасность для пользователя.
- Всегда выключите пылесос когда оставляете его без присмотра, по окончании использования и перед очисткой.
- Перед очисткой и после окончания зарядки отключите сетевой адаптер от розетки.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить сетевой адаптер от розетки, – беритесь за штепсель. В противном случае возможно повреждение сетевого адаптера или розетки.
- В случае повреждения сетевого адаптера замените его оригинальным типом. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пользуйтесь пылесосом если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду.
- Не ремонтируйте пылесос самостоятельно и не регулируйте его настройки. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

RU Ручной пылесос

Руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Перед использованием этого электроприбора изучите инструкцию к нему, даже если вы уже знакомы с применением приборов подобного типа. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

- Во время зарядки мигает индикатор зарядки. Как только он перестанет мигать, это означает полную зарядку аккумулятора.
- Если аккумулятор почти полностью разряжен, пылесос автоматически прервет работу, чтобы не разряжать аккумулятор полностью.



Примечание:

По окончании уборки зарядите аккумулятор. Адаптер питания оставьте в розетке постоянно. Электроника прибора регулирует зарядку аккумулятора таким образом, чтобы он всегда был оптимально заряжен. После полной зарядки аккумулятора электроника прекратит зарядку, а при необходимости снова подзарядит аккумулятор. Вы можете не опасаться чрезмерного расхода электроэнергии. Отсоединяйте зарядное устройство от розетки эл. сети в случае длительного отсутствия. После возвращения снова поместите его в розетку для того, чтобы пылесос был готов к работе.

ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА

A1 Гнездо для подключения коннектора адаптера питания	A8 Кнопка для отсоединения дна контейнера для сбора пыли
A2 Рукоятка	A9 Дно контейнера для сбора пыли
A3 Кнопка включения/выключения	A10 Всасывающее отверстие
A4 Кнопка MAX (увеличение/уменьшение мощности)	A11 HEPA-фильтр
A5 Индикатор зарядки	A12 Жесткий фильтр
A6 Контакты питания (сзади)	A13 Зарядная подставка
A7 Контейнер для сбора пыли	A14 Щелевая насадка
	A15 Щёточная насадка
	A16 Адаптер питания



Предостережение:

Аккумулятор несъемный. Он является нераздельной частью пылесоса. Демонтировать аккумулятор из пылесоса разрешено только квалифицированному лицу.

СБОРКА И РАЗБОРКА ПЫЛЕСОСА

1. СБОРКА И РАЗБОРКА ПЫЛЕСОСА С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

- Для безупречной уборки вашего дома вы можете прикрепить к выходному отверстию ручного пылесоса или к выходному отверстию закрепленной дополнительной трубки некоторые из прилагаемых аксессуаров. Аксессуары устанавливаются простым вставлением в выходное отверстие, а снимаются вытягиванием.
 - 1) Щелевая насадка
Рекомендуется для уборки труднодоступных мест (например, окна, углы, книжные шкафы, щели между мебельными подушками, обивка и т. д.).
 - 2) Щёточная насадка
Рекомендуется для уборки пыли и загрязнений с мебели, хрупких предметов, штор, портьер и т.п.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Аккумулятор поставляется в частично заряженном состоянии, и его необходимо полностью зарядить. Важно, чтобы пылесос был выключен во время зарядки.
- Пылесос можно заряжать двумя способами:

1. Зарядка с помощью зарядной подставки

Поместите пылесос в зарядную подставку так, чтобы зарядные контакты в задней части пылесоса были совмещены с зарядными контактами в подставке - см. рисунок **B1**. Коннектор адаптера питания подключите в гнездо зарядной станции, а вилку адаптера подключите к розетке эл. сети.

2. Прямая зарядка пылесоса

Коннектор адаптера питания подключите в гнездо в верхней части рукоятки пылесоса - см. рисунок **B2**. Вилку адаптера подключите в розетку эл. сети.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОГО ПЫЛЕСОСА

1. Соберите пылесос по указаниям в разделе «**СБОРКА И РАЗБОРКА ПЫЛЕСОСА**».
2. Нажмите на кнопку включения/выключения и пылесос включится.
3. Повторным нажатием кнопки MAX установите требуемую мощность: нормальная – максимальная.
4. Завершив уборку, нажмите на кнопку включения/выключения и пылесос выключится.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой всегда убедитесь что пылесос выключен.

ОЧИСТКА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

- Для очистки внешних частей пылесоса используйте мягкую ткань, смоченную в теплой воде. Не используйте едкие чистящие средства, растворители или разбавители, поскольку это может повредить поверхность прибора.

ОЧИСТКА ПЫЛЕСОСА

Опорожнение контейнера для пыли


Рекомендуем вычистить контейнер для сбора пыли после каждой уборки. Однако если уровень пыли достигает метки MAX, необходимо немедленно очистить контейнер для сбора пыли.

1. Отсоедините от пылесоса подсоединенные аксессуары.
2. Поместите пылесос над мусорным ведром так, чтобы дно контейнера для пыли было направлено вниз.
3. Нажмите кнопку для отсоединения дна, при этом оно откроется. Тем самым содержимое контейнера высыпется прямо в мусорное ведро.
4. Ручкой закройте дно контейнера. Правильная фиксация дна сигнализируется щелчком.

**Примечание:**



По гигиеническим соображениям рекомендуется выслать контейнер за пределы жилых помещений.

Очистка контейнера для пыли

- Регулярно очищайте контейнер для пыли для предотвращения образования неприятного запаха.
1. Отсоедините от пылесоса используемые аксессуары и очистите контейнер для пыли с соблюдением указаний выше.
 2. Одной рукой возьмитесь за ручку пылесоса, а второй рукой - за контейнер для сбора пыли. Поверните контейнер для сбора пыли по часовой стрелке до момента, когда стрелка на блоке двигателя будет напротив символа  на контейнере для сбора пыли для того, чтобы разблокировать и снять его - см. рисунок **C1**.
 3. Одной рукой возьмитесь за ручку пылесоса, а второй рукой - за жесткий фильтр. Для разблокирования и снятия поверните жесткий фильтр по часовой стрелке – см. рисунок **C2**.
 4. Достаньте из жесткого фильтра HEPA фильтр – см. рисунок **C3**.
 5. Вытряхните HEPA фильтр и удалите из него загрязнения с помощью мягкой щетки или сухой ткани. В случае сильного загрязнения его можно вычистить вторым пылесосом со щеточной насадкой. Не мойте фильтр HEPA в воде. Это может повредить его. Если фильтр HEPA сильно загрязнен, поврежден или деформирован - замените его новым. Рекомендуем менять фильтр HEPA в зависимости от частоты использования, но не реже одного раза за пол-года.
 6. Удалите мусор из жесткого фильтра. В случае необходимости его можно сполоснуть под чистой проточной водой. Затем вытрите насухо чистым полотенцем.
 7. Протрите внутренние стенки контейнера для пыли слегка влажной мягкой губкой. Вытрите насухо чистой салфеткой.

**Предостережение:**

Никогда не устанавливайте фильтры, если они мокрые, влажные или контейнер для пыли мокрый. Перед тем, как установить их, убедитесь, что они полностью высохли.

8. Вставьте в жесткий фильтр сухой и чистый фильтр HEPA и насадите его на блок двигателя пылесоса, после чего поверните его против часовой стрелки для фиксации.
9. После этого установите контейнер для пыли так, чтобы стрелка на блоке двигателя была совмещена с символом  на контейнере и поверните контейнер против часовой стрелки в положение, когда стрелка на блоке двигателя будет совмещена с символом  на контейнере.

**Предостережение:**

Ни в коем случае не погружайте и не мойте насадку в воде или иной жидкости.

Хранение

- Если пылесос не будет использоваться длительное время, очистите его с соблюдением указаний выше и достаньте аккумулятор из блока двигателя.
- Перед хранением убедитесь, что пылесос и все его принадлежности чистые и сухие.
- Храните прибор в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет недоступен для детей и животных.
- Если время хранения превысит 6 месяцев, рекомендуем подзарядить аккумулятор каждые 6 месяцев.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ


- Перед тем, как обратиться в мастерскую по ремонту, сверьтесь со следующей таблицей:

Проблема	Возможная причина	Решение
Слабая мощность всасывания.	Контейнер для сбора пыли переполнен или засорились фильтры.	Опорожните контейнер для сбора пыли и вычистите фильтры.
	Засорено впускное отверстие.	Очистите впускное отверстие.
Пылесос неожиданно выключился.	Аккумулятор почти полностью разрядился.	Полностью зарядите пылесос.

**Предупреждение:**

Если в таблице выше не указана ваша проблема или её не удалось устранить, прекратите эксплуатацию пылесоса, выключите его и обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**Адаптер**

Вход 100-240 В~, 50/60 Гц, 0,3 А
Выход 9 В , 0,9 А

Пылесос

Потребляемая мощность 80 Вт
Аккумулятор..... Li-Ion / 7,4 В  / 2 200 мАч
Время полной зарядки..... приблизительно 3,5 часа
Уровень шума ≤ 80 дБ(А)
Объем контейнера для сбора пыли..... 0,16 л

Декларированный уровень шума данного прибора составляет ≤ 80 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А, по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Название производителя	FAST ČR, a.s. У Санитасу 1621 CZ-251 01 Ржичаны
Идентификационное обозначение модели	Адаптер для SVC 308
Напряжение на входе	100-240 В~
Частота на входе	50 / 60 Гц
Напряжение на выходе	9 В
Ток на выходе	0,9 А
Мощность на выходе	8,1 Вт
Средняя эффективность в активном режиме	82,37 %
Эффективность при малой нагрузке (10 %)	%
Расход энергии в состоянии без нагрузки	0,078 Вт

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

Символ двойной изоляции**Степень защиты от поражения электрическим током:**

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.



Символ дома (использование в домашних хозяйствах)

Изделие предназначено только для использования в бытовых условиях. Изделие не рассчитано на использование вне помещений.



Символ прочтения руководства пользователя

Перед использованием изделия внимательно прочтите все инструкции по его применению.



Данный символ означает, что прибор запрещено использовать в случае повреждения вилки.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК



Перед утилизацией изделия или его передачей в предназначенный пункт сбора, необходимо извлечь из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора следует запустить пылесос и подождать пока он не разрядится. В аккумуляторе содержатся вредные для окружающей среды вещества, поэтому он не относится к обычным бытовым отходам. Его

правильную утилизацию обеспечивает соответствующий пункт сбора.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделиях или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные приборы нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или других европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке аналогичного нового продукта. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами данного продукта. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации. Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие соответствует всем действующим для него основным требованиям директив ЕС.

